

# Presentation of the Blessed Virgin Mary Parish

88-19 Parsons Boulevard

Jamaica, New York 11432

Telephone: (718) 739-0241

Fax: (718) 739-2753

www.presentationparish.nyc

Presentation jamaica ny@gmail.com

## Pastoral Team

### Pastor

Rev. Victor Manuel Bolaños

### Parochial Vicar

Rev. Angel Luis Medrano

### Parish Deacon

Mr. John Solarte

### Director of Liturgy

Maria Batres

### Dir. of Religious Education & Youth Minister

Mrs. Evelin Herrera

### Music Director

Mr. Juan Valencia

### Parish Secretary

Lesli Tiu

### In Residence

Msgr. John Vesey



## Mass Celebrations

Monday to Friday: 12:15 p.m. (English) and 7:00 p.m. (Spanish)

Saturdays: 9:00 a.m. (Spanish), 12:15 p.m. (English),  
5:30 p.m. (English) and 7:00 p.m. (Spanish)  
8:00 p.m. Neo-Catechumenal Way  
(Vigil Mass Bilingual)

Sundays: 9:00 a.m. (English), 11:00 a.m. (Spanish);  
1:00 p.m. (Spanish)

## Celebración de las Misas

De Lunes a Viernes: 12:15pm (Inglés) y 7:00 p.m. (Español)

Sábado: 9:00 a.m. (Español); 12:15 p.m. (Inglés)  
5:30 p.m. (Inglés) and 7:00 p.m. (Español)  
8:00 p.m. Neo-Catechumenal  
(Misa de Vigilia Bilingue)

Domingo: 9:00 a.m. (Inglés); 11:00 a.m. (Español)  
1:00 p.m. (Español)

## Confessions

Tuesday and Thursday: 11:30 a.m. to 12:00 p.m.  
6:00 p.m. to 6:45 p.m.

Saturdays: 11:30 a.m. to 12:00 p.m.  
4:00 p.m. a 5:00 p.m.

## Confesiones:

Martes y Jueves: 11:30 a.m. to 12:00 p.m.  
6:00 p.m. to 6:45 p.m.

Sábado: 11:30 a.m. to 12:00 p.m.  
4:00 p.m. a 5:00 p.m.

## Parish Office Hours

Monday through Friday: 9:00am to 9:00 pm Saturday: 9:00 am to  
7:00 pm. Sunday: 9:00 am to 4:00 pm

## Horario de la Oficina Parroquial

De Lunes a viernes: 9:00 am a 9:00 pm Sábado: 9:00 am a 7:00 pm.  
Domingo: 9:00 am a 4:00 pm

He began to teach them, saying

**BLESSED**

are the  
**POOR** in SPIRIT

the **PEACEMAKERS**

the **MEEK**

the **MERCIFUL**

those who mourn

the **CLEAN** of **HEART**

they who hunger for **JUSTICE**

For theirs is the **KINGDOM** of

**HEAVEN**

©Religious Graphics Ltd.

## Fourth Sunday in Ordinary

### Time

## January 29, 2023

**Blessing of the Sick:**

Is celebrated on the First Saturday of each month at the 9:00am Mass in Spanish and at the 12:15pm Mass in English. At other times just ask one of the Priests.

**Bendicion de los Enfermos:**

Se celebra el Primer Sábado de cada mes en la Misa de 9:00am en Español y en la Misa de 12:15pm en Inglés. Otros días por favor hablar con uno de los Sacerdotes.

**Baptism Registration for English and Spanish** takes place after each Mass on Sundays, starting from 10:00 a.m. to 3:00 p.m.

Las inscripciones para los Bautismos en inglés y español son todos los domingos después de cada Misa. Empezando desde las 10:00 a.m. hasta las 3:00 p.m.

**Marriages:**

Arrangements must be made at least 6 months before the desired date. No arrangements should be made before speaking to the Priest.

**Matrimonios:**

Arreglos para la boda deben hacerse por lo menos 6 meses antes de la fecha escogida. Antes de comenzar los arreglos, por favor hablar con el Sacerdote.

**Religious Education:**

88-13 Parsons Blvd. Jamaica, NY 11432.  
Telephone: (718) 739-2003

**Youth Ministry:**

Mrs. Evelin Herrera  
Telephone (718) 739-2003 / (929) 389-6516

**New Parishioners:**

Please come to the Parish office to register and to participate in the Tithing Program. The Parish will not give permission or recommendation letters to anyone who is not registered in the Parish.

**Nuevos Feligreses:**

Por favor acercarse a la oficina Parroquial para registrarse como miembros de la Parroquia y para participar en el programa del Diezmo. De lo contrario no podremos expedir ningún tipo de cartas de recomendación.

**Devotions/Prayer Groups:**

*O. L. of Miraculous Medal Novena:* Every Monday after 12:15pm Mass

*Rosary:* Monday – Saturday: before 12:15pm Mass

*Divine Mercy Chaplet:* Monday – Saturday after the 12:15pm Mass

*Exposition of the Blessed Sacrament:* Fridays from 1:00pm to 6:30pm. Benediction 6:30pm

*Legion of Mary:* every Sunday at 10:00am

**Grupos de Oraciones:**

*Rosario:* Lunes a Viernes: a las 6:00pm

*Renovación Carismática Maria Auxiliadora:* Todos los Viernes a las 7:45pm

*Ministerio Juvenil Carismatico:* Todos los Lunes a las 7:45pm

*Ministerio de Matrimonio Carismatico:* Todos los Lunes a las 7:45pm

*Jornadistas:* Todos los Martes y Viernes a las 8:00pm y todos los Domingos a las 3:00

*Legion de Maria:* Todos los Jueves a las 5:30pm

*Camino Neocatecumenal: NCW1: todos los Martes a las 8:00pm, NCW2y NCW3: todos los Miercoles a las 8:00pm*

*Cursillo de Cristiandad:* Todas Los Sabados a las 4:30 p.m. y Domingos a la 1:00 p.m.

# FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME



## Mass Intentions Sunday, January 29<sup>th</sup>

- 9:00 A.M.** † Cesar & Coralía Herrera /
- 11:00 A.M.** † José Baudilio Ortiz / † Ronaldo Rojas / † Juan Francisco Say Alvarado / † Paulina Catarina Chávez Pu / † Ernesto Francisco Alvarado Chávez / Daisy Montano (Cumpleaños) / Roelmer Fuentes (Cumpleaños) / Lester Tema (Trabajo) /

- 1:00 P.M.** Guillermo Rincon, Jr. & Andres Rincon (Bienestar)

## Monday, January 30<sup>th</sup>

- 12:15 P.M.** † Luisa Caicedo
- 7:00 P.M.** † María Dolores Olivera & Iveth Illidge Suescum

## Tuesday, January 31<sup>st</sup>

*Saint John Bosco, Priest*

- 12:15 P.M.** Maya Hartley (Birthday)
- 7:00 P.M.** † Jesusa Bermúdez Huallpa & Valentina Bustamante

## Wednesday, February 1<sup>st</sup>

- 12:15 P.M.** † Pedro Miguel Martínez & Eduardo Lesson
- 7:00 P.M.** † Juana Morel Peña

## Thursday, February 2<sup>nd</sup>

*The Presentation of the Lord*

- 12:15 P.M.** People of the parish
- 7:00 P.M.** Ángel y Floralalma Chuc (14 Aniversario de Bodas)

## Friday, February 3<sup>rd</sup>

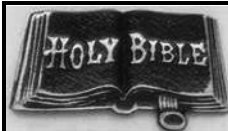
*Saint Blaise, Bishop and Martyr; Saint Ansgar, Bishop*

- 12:15 P.M.** † Souls in purgatory & aborted children
- 6:30 P.M.** *Benediction*
- 7:00 P.M.** People of the parish

## Saturday, February 4<sup>th</sup>

*BVM*

- 9:00 A.M.** † Marcelina Clarivel Orellana
- 12:15 P.M.** † Souls in purgatory
- 5:30 P.M.** People of the parish
- 7:00 P.M.** † Cesar Diaz Lorenzo



## Next Sunday's Readings

Is 58:7-10  
1 Cor 2:1-5  
Mt 5:13-16

## Special Prayers / Oraciones Especiales

For those who are sick:  
Por los hermanos y hermanas enfermos:



*Carol Armstrong, Alexandria Clarke, Daniela Córdova, Sofía de Rodríguez, Evelyn DeFreitas, Novear DeFreitas, Raymondo Dhani, Yolanda Flores, Betty Fuentes, Milmo Fuentes, Ruby Herrera, Marisol Herrera, Harold Heyliger, Frederique Joseph, Ursulla Lainfiesta, Ana Ladino, Edelmira Ladino, Ignacio Ladino, Jaron Ladino, Rony Ladino, Winnie Madar, Julio Maldonado, Ondina Marroquín, Francisco Marroquín, Anselma Martínez, Beryl Baron Markland, Anita Medina, Mercedes Moore, Ana Mireya, Marlene Navarro, Benjamín Núñez, Carmen Rivera, Patricia Valdez, Alejandro Velázquez, Jorge Velázquez, Daphne Volotpoulous, Alejandro Valerio, Fr. Julio Cesar Sánchez, Luis Monterrosa,*

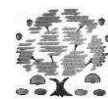


## Intenciones de Campana / Bell Intentions



You could have the bells rung for your loved ones:  
in memory of, for birthdays, anniversaries, etc.  
Podrías hacer que las campanas suenen para tus seres queridos: por su memoria, por el cumpleaños, aniversarios, etc.

## Árbol de la vida / Tree of life



### A tribute of love / Un homenaje de amor

Te invitamos cordialmente a agregar tu propio homenaje usando las siguientes expresiones: en memoria de; en acción de gracias; aniversario de bodas, cumpleaños y otras ocasiones especiales.

We cordially invite you to add one of your own: in memory of; in thanksgiving, wedding anniversary, birthday, or any other momentous occasions.

For more information, please call the Rectoría.  
Para obtener más información, llame a la Rectoría

718-739-0241

“Consider your own calling...” and do not be discouraged by others when considering the consecrated life or priesthood. Contact the Vocation Office at (718) 827-2454 or email: [vocations@diobrook.org](mailto:vocations@diobrook.org)

"Contemplas el llamado..." "No dejes que otros te desanimen si sientes el llamado a la vida consagrada o al sacerdocio. Contacte a la Oficina de vocaciones al (718) 827-2454 o al correo electrónico: [vocations@diobrook.org](mailto:vocations@diobrook.org)

# The Pastor's Message

Sunday, January 29<sup>th</sup>, 2023 –  
Fourth Sunday in Ordinary Time (Cycle A)

1<sup>st</sup> Reading: Zeph 2:3; 3:12-13; Psalm: 146:6-7, 8-9, 9-10;  
2<sup>nd</sup> Reading: 1 Cor 1: 26-31; Gospel: Mt 5:1-12a;

## A NEW AND JOYFUL MESSAGE

Dear brothers and sisters,

Many blessings to you and your families...

Today we are going to share the reflections of **Claretian Missionary Fernando Torres Perez** regarding the Word of God for this Sunday:

Jesus is beginning his public life. These are his first preaching events. And from the outset he makes it clear that his message is different, he does not follow the regular uses and customs. He is not a traditional religious preacher. He doesn't start by talking about sin. He does not recommend that we must leave the overly mundane life that we lead to dedicate ourselves to meditation and assiduous prayer. He does not tell us that we must spend long hours in prayer. He, too, does not recommend giving ourselves up to charity. Nothing of that.

Jesus does not recommend anything. He does not command to do anything. He just talks about people. And he says of some of them that they are happy, blessed. He does not refer to the important ones in the world. But he does not allude to the saints either, to those who have studied or to those who go to the temple a lot. You must listen to the message several times so as not to make him say – and understand – what we are used to thinking that he says. Jesus refers to the poor in spirit, to those who mourn, to those who hunger and thirst for justice, to the merciful, to the pure in heart, to those who work for peace, to those persecuted for justice's sake. and to those who will suffer for their cause. Those are the recipients of the beatitudes. It is said of them that they are happy. Each one has a prize; to possess the kingdom of heaven, to be comforted, to inherit the earth, to be satisfied with justice, to obtain mercy, to see God, to be called children of God, again, to possess the kingdom, to have a great reward in heaven.

### Out of the ordinary

It must be emphasized that Jesus sets as a condition that these people may not even be believers. Much less to comply with the most orthodox Judaism standards of his time. He doesn't even say that it must be people who regularly participate in Temple worship. Nothing of that. Jesus simply affirms that these people are going to know bliss, happiness. Nothing more.

This is amazing. It is enough to say that Jesus is not just another preacher. He does not establish a new religion in the manner of those we know in the history of humanity.

To begin with because he has a certain fixation with interpersonal relationships. They are happy, happy, the poor (as opposed to those who own things and use them as a border that separates them from others). Those who are hungry and thirsty for justice are happy (that a fraternal society is not built in another way). The merciful are happy (because they tend ties, bring everyone closer and reconcile). Those who work for peace are happy (violence breaks any form of

relationship). He also says that those who have had the worst part are happy: those who cry, those who suffer... for them happiness means being consoled and inheriting the earth.

### God wants our happiness.

All this places us in a different perspective than what we were used to. Also, those who listened to Jesus must have felt very out of place. That was not what they expected to hear. He didn't even talk to them about God directly. God was like background music. It is his kingdom that the poor in spirit and those persecuted for the cause of justice will receive. Those who work for peace will be his children. God is there as the one who makes this wave of happiness and bliss possible for all those people.

God is a friend and a brother who approaches with his hand outstretched to make people blessed. He is not a God who comes with rules and obligations. He is not a God who sets conditions. He is a God who welcomes and embraces, who shares with us his kingdom. Perhaps for this reason the poor were the ones who best understood the message of Jesus and the first communities could be described with the words of Paul in the second reading: "There are no wise, powerful or aristocratic among you..."

This Sunday is not the time to humiliate ourselves or to convert – that time will come. It is time to rejoice in having a God like the one who is present in the words of Jesus. It is time to feel blessed because God looks at us with mercy, because we have found grace in his eyes, because our God is not cruel or vindictive or legalistic, nor does he keep track of our crimes one by one. Our God, the God of Jesus, wants our happiness. That is why we are happy and this Sunday we celebrate and enjoy. With our God and with the life that he gives us.

Fernando Torres Perez cmf.

(Translated from Source: <http://www.homiletica.org>).

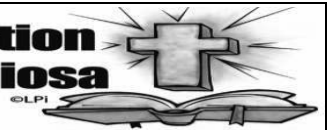
## FOOD PANTRY / DESPENSA DE ALIMENTOS



The food pantry takes place every 1<sup>st</sup> and 3<sup>rd</sup>  
Wednesday of the month from 5:30 p.m.

La despensa de alimentos es todos los primeros y  
terceros miércoles de cada mes a las 5:30 p.m.

## Religious Education Educación Religiosa



### OFFICE HOURS / HORARIOS DE OFICINA

Sunday / Domingo: 10:00 am – 3:00 pm.

Monday / Lunes: 9:00 am – 5:00 pm.

Tuesday / Martes: OFFICE CLOSED

Wednesday / Miércoles: 12:00 pm – 6:00 pm.

Thursday / Jueves: 2:00 pm – 9:00 pm.

Friday / Viernes: 9:00 am – 5:00 pm.

Saturday / Sábado: 9:00 am – 3:00 pm.

# El Mensaje del Párroco

Domingo 29 de enero de 2023 –  
Cuarto domingo de tiempo ordinario (Ciclo A)

1<sup>ra</sup> Lect: Sof 2:3; 3:12-13; Salmo: 145:7. 8-9a. 9-bc-10;  
2<sup>da</sup> Lect: 1 Cor 1: 26-31; Evangelio: Mt 5:1-12a;

## UN MENSAJE NUEVO Y FELIZ

Mis queridos hermanos y hermanas,

Bendiciones para ustedes y sus familias...

Hoy vamos a compartir las reflexiones del **Misionero Claretiano Fernando Torres Pérez** sobre el mensaje de la Palabra de Dios para este Domingo:

Jesús está comenzando su vida pública. Son sus primeras predicaciones. Y de entrada deja claro que su mensaje es diferente, no sigue los usos y costumbres. No es un predicador religioso tradicional. No comienza hablando del pecado. No nos recomienda que tenemos que dejar la vida demasiado mundana que llevamos para dedicarnos a la meditación y a la oración asidua. No nos dice que tenemos que consagrar largas horas a la oración. Tampoco recomienda entregarse al servicio de caridad. Nada de eso.

Jesús no recomienda nada. No manda hacer nada. Simplemente habla de las personas. Y dice de algunas de ellas que son dichosas, bienaventuradas. No se refiere a los importantes del mundo. Pero tampoco alude a los santos, a los que han estudiado ni a los que van mucho al templo. Hay que escuchar varias veces el mensaje para no hacerle decir –y entender– lo que estamos acostumbrados a pensar que dice. Jesús se refiere a los pobres de espíritu, a los que lloran, a los que tienen hambre y sed de justicia, a los misericordiosos, a los limpios de corazón, a los que trabajan por la paz, a los perseguidos por causa de la justicia y a los que van a sufrir por su causa. Esos son los destinatarios de las bienaventuranzas. De ellos se dice que son dichosos. Cada uno tiene su premio; poseer el reino de los cielos, ser consolados, heredar la tierra, quedar saciados de justicia, alcanzar misericordia, ver a Dios, llamarse hijos de Dios, de nuevo poseer el reino, tener una gran recompensa en el cielo.

### Fuera de lo habitual

Hay que subrayar que Jesús pone como condición que esa gente sea ni siquiera creyente. Mucho menos cumplir las normas de judaísmo más ortodoxo de su época. Ni siquiera dice que tenga que ser personas que participen habitualmente en el culto del Templo. Nada de eso. Jesús simplemente afirma que esas personas van a conocer la dicha, la felicidad. Nada más.

Esto es sorprendente. Es suficiente para decir que Jesús no es un predicador más. No establece una nueva religión al modo de las que conocemos en la historia de la humanidad. Lo suyo es otra cosa.

Para empezar porque tiene una cierta fijación con las relaciones interpersonales. Son dichosos, felices, los pobres (por oposición a los que se hacen dueños de las cosas y las usan como una frontera que les separa de los demás). Son felices los que tienen hambre y sed de justicia (que no de otra manera se construye una sociedad fraternal). Son felices los misericordiosos (porque tienden lazos, acercan y reconcilian a todos). Son felices los que trabajan por la paz (la violencia rompe cualquier forma de relación). También dice que son felices aquellos a los que les ha tocado la peor parte: los que

lloran, los que sufren... para ellos la felicidad significa ser consolados y heredar la tierra.

### Dios quiere nuestra felicidad

Todo esto nos sitúa en una perspectiva diferente a la que estábamos acostumbrados. También los que escucharon a Jesús en directo se tuvieron que sentir muy descolocados. No era eso lo que esperaban oír. Ni siquiera les hablaba de Dios directamente. Dios estaba como una música de fondo. Es su reino el que van a recibir los pobres de espíritu y los perseguidos por causa de la justicia. Los que trabajan por la paz van a ser sus hijos. Dios está ahí como el que hace posible esa oleada de felicidad, de bienaventuranza para toda esa gente.

Es un Dios amigo y hermano que se acerca con la mano extendida para hacer bienaventuradas a las personas. No es un Dios que viene con normas ni obligaciones. No es un Dios que pone condiciones. Es un Dios que acoge y abraza, que comparte con nosotros su reino. Quizá por eso los pobres fueron los que entendieron mejor el mensaje de Jesús y las primeras comunidades se podían describir con las palabras de Pablo en la segunda lectura: “No hay entre vosotros sabios, ni poderosos ni aristócratas...”

Este domingo no es tiempo de humillarnos ni de convertirnos –ya llegará ese tiempo–. Es tiempo de alegrarnos por tener un Dios como el que está presente en las palabras de Jesús. Es tiempo de sentirnos bienaventurados porque Dios nos mira con misericordia, porque hemos hallado gracia a sus ojos, porque nuestro Dios no es cruel ni vengativo ni legalista ni lleva cuenta de nuestros delitos uno a uno. Nuestro Dios, el Dios de Jesús, quiere nuestra felicidad. Por eso estamos alegres y este domingo celebramos y gozamos. Con nuestro Dios y con la vida que nos regala.

Fernando Torres Pérez cmf.(Source: <http://www.homiletica.org>)

### SAFE ENVIRONMENT COMPLIANCE STATEMENT

The parish of Presentation of the Blessed Virgin Mary, located in Jamaica NY, complies with all Safe Environment mandates set forth by the Diocese of Brooklyn and the US Conference of Catholic Bishops. All employees and volunteers who have contact with children must attend a Virtus session, sign a code of conduct and submit to a background search. If you need to register for a Virtus session please do so at [www.virtus.org](http://www.virtus.org). The Diocese of Brooklyn wishes to do everything possible to see that all people, particularly children, are safe in all pastoral settings. Excuses and rationalizations for such criminal actions will not be accepted. To report sexual abuse involving diocesan personnel—priests, deacons, teachers, employees or volunteers at schools or parishes please call The Diocese of Brooklyn toll-free, confidential reporting number 1-888-634-4499

### DECLARACIÓN DE CUMPLIMIENTO DE AMBIENTE SEGURO

La Parroquia de la Presentación de la Bienaventurada Virgen María, localizada en Jamaica NY, cumple con todos los requisitos de Ambiente Seguro exigidos por la Diócesis de Brooklyn y la Conferencia de los Obispos Católicos de los Estados Unidos. Todos los empleados y voluntarios que tengan contacto con niños y/o menores de edad deben participar en el programa “Virtus”, deben firmar un Código de Conducta y deben depositar una autorización para una revisión de antecedentes penales. Si usted necesita inscribirse para una sesión de “Virtus”, por favor vaya a la página: [www.virtus.org](http://www.virtus.org) La Diócesis de Brooklyn desea hacer todo lo posible para asegurar que todas las personas, particularmente los niños y menores de edad, se encuentren seguros con respecto a todos los ambientes pastorales. Excusas y racionalizaciones con respecto a ese tipo de conductas criminales no serán aceptadas. Para reportar abuso sexual contra personal diocesano (sacerdotes, diáconos, profesores, empleados, voluntarios en escuelas o parroquias) por favor llame al siguiente número de teléfono sin cargos: 1-888-634-4499.

**DIOS TE AMA**  
y sabe de tu vida, tus  
sufrimientos, tus  
problemas, de tus  
necesidades, miedos, y  
preocupaciones.

Quieres madurar tu fe y  
transmitir fe a tus hijos?

¡¡Hay uno, que te ama y sabe tu  
situación.  
Ven y lo Veras!!

"No temas, que contigo estoy yo,  
no dudes, que yo soy tu Dios"

**IS 41:10**



**CATEQUESIS PARA JÓVENES Y ADULTOS**

- **INICIO ENERO 25, 2023**
- **Miercoles y Domingo 8PM**
- **Gimnasio de la Parroquia**
- **Servicio de Niñera (Gratis)**

Presentation de la Santisima Virgen Maria

88-19 Parsons Boulevard, Jamaica, NY 11432  
Contacto: 347-684-8172

**GOD LOVES YOU**  
and knows about your  
life, your sufferings, your  
problems, your needs,  
fears, and concerns.

Do you want to mature your faith  
and transmit faith to your children?

There is one, who loves you and  
knows your situation.  
Come and see!!

"Do not fear, that I am with you, do  
not doubt, that I am your God"

**IS 41:10**



**CATECHESIS FOR YOUTH AND ADULTS**

- **BEGINS JANUARY 25, 2023**
- **Wednesdays and Sundays 8PM**
- **GYM of the Parish**
- **Babysitting Service (Free)**

Presentation of the Blessed Virgen Mary

88-19 Parsons Boulevard, Jamaica, NY 11432  
Contact: 347-684-8172

<b>PROXIMOS BAUTISMOS EN ESPAÑOL</b>				<b>UPCOMING BAPTISMS IN ENGLISH</b>			
<p><i>Nota: Antes del Bautismo, los Padres deben registrarse en persona. Las inscripciones son en la Oficina Parroquial. Debe de traer el Acta de Nacimiento del niño/a. También deben participar en una clase preparatoria (2 horas) el último Sábado de Mes o en la fecha acordada al momento de registrarse..</i></p>				<p><i>Note: Before the actual Baptism, parents have to register in person. Registrations take place at the Rectory Office. The child's Birth Certificate must be presented at registration. A preparation class (2-hour length) for both parents and godparents is mandatory and the schedule will be given at the time of registration..</i></p>			
<b>1:45 p.m.</b>				<b>1:45 p.m.</b>			
FECHA DEL BAUTISMO		MINISTRO		BAPTISM DATE		MINISTER	
Sábado, febrero 4 Sábado, febrero 18 Sábado, marzo 4 Sábado, marzo 18		Diacono Raúl Elías Diacono John Solarte Diacono Raúl Elías Diacono John Solarte		Saturday, February 11 <sup>th</sup> Saturday, March 11 <sup>th</sup>		Deacon Raúl Elías Deacon Raúl Elías	
<b>¿POR QUE NO CASARSE POR LA IGLESIA? TE QUEREMOS AYUDAR LLAMANOS: 718-739-0241</b>				<b>WHY NOT GET MARRIED IN THE CHURCH? WE CAN HELP YOU GIVE US A CALL: 718-739-0241</b>			
<b>INFORMACIONES FINANCIERAS DE LA PARROQUIA: REPORTE FINANCIERO SEMANAL DESDE: Enero 16, 2023 HASTA: Enero 22, 2023</b>				<b>PARISH FINANCIAL INFORMATION: WEEKLY FINANCIAL REPORT FROM: January 16, 2023 UNTIL: January 22, 2023</b>			
<b>INGRESOS</b>		<b>GASTOS</b>		<b>INCOME</b>		<b>EXPENDITURE</b>	
1. Colectas Regulares:	\$10,268.32	1. Salarios:	\$4,813.26	1. Regular Collections:	\$10,268.32	1. Salaries:	\$4,813.26
2. Candeleros:	\$1,040.00	2. Pago de Préstamo y Interés:	\$16,026.37	2. Shrines:	\$1,040.00	2. Loan and Interest Payment:	\$16,026.37
3. Campaña Católica Anual:	\$741.00	3. Utilidades:	\$11,457.86	3. Annual Catholic Appeal:	\$741.00	3. Utilities:	\$11,457.86
4. Campaña Capital "Generaciones de Fe":	\$10.00	4. Tasación Diocesana:	\$4,930.00	4. Capital Campaign "Generations of Faith":	\$10.00	4. Diocesan Assessment:	\$4,930.00
5. CCD y RCIA:	\$0.00	5. Mantenimiento Contratado:	\$3,156.00	5. CCD and RCIA:	\$0.00	5. Mantenimiento Contratado:	\$3,156.00
6. Mercado de Pulgas:	\$545.00	6. Libros:	\$1,851.74	6. Flea-Market:	\$545.00	6. Books:	\$1,851.74
7. Grupos:	\$0.00	7. Oficina e Imprenta:	\$1,729.38	7. Groups:	\$0.00	7. Printing and Office:	\$1,729.38
8. Eventos Privados:	\$0.00	8. Otros: Beneficio de Empleados, Misceláneos, Caridad y Donaciones, Reparaciones y Mantenimiento Ordinarios, Educación Religiosa:	\$3,631.03	8. Private Events:	\$0.00	8. Others: Employees Benefits, Miscellaneous, Donation and Charity, Ordinary Repairs and Maintenance, Religious Education:	\$3,631.03
<b>TOTAL GENERAL DE INGRESOS:</b>	<b>\$12,604.32</b>	<b>TOTAL GENERAL DE GASTOS:</b>	<b>\$47,049.65</b>	<b>GRAND TOTAL OF INCOME:</b>	<b>\$12,604.32</b>	<b>GRAND TOTAL OF EXPENSES:</b>	<b>\$47,049.65</b>

# BERNARD F. DOWD FUNERAL HOME

Located at Martin A. Gleason Funeral Home, LLC

149-20 Northern Blvd.  
Flushing  
Also located in  
Bayside & Whitestone

Family Owned & Operated  
John A. Golden & Thomas A. Golden III  
**718.739.8117**

Ample Parking  
At All 3 Locations

## HELP WANTED

Great Income Potential  
Full and Part Time Positions  
To Sell Advertising in  
Brooklyn and Queens Church Bulletins  
Bilingual a plus  
**Call 631-249-4994**  
for more information

Established in 1975

## Brendan's

High quality service  
from a name you can trust!

### Brendan's Service Station

76-36 164th Street, Fresh Meadows, NY 11366

**(718) 380-0944**

Niall Azad Tom

In Your Time of Need...We Are There to Care  
BUILT ON INTEGRITY & BACKED BY PERSONALIZED SERVICE

## ARLINGTON BENSON DOWD Funeral Home

"Serving Your Community For Over 4 Decades"

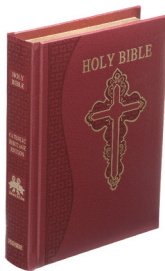
83-15 Parsons Blvd. (at Grand Central Parkway) JAMAICA  
718-658-4434 Ample Parking on Premises

### Fireside Catholic Heritage Edition Bible

The Catholic Heritage Edition in the New American Bible Revised Edition translation is the ideal Catholic Family Bible.

**Features:** Our Catholic Family, Family Record section and Burgundy padded cover with gold-gilded page edges.

**Only \$79.99** post paid



C/O The Church Bulletin, Inc.  
200 Dale Street • W. Babylon, NY 11704

Enclosed please find check/money order for \$ \_\_\_\_\_ to cover the cost of \_\_\_\_\_ (quantity) copies of the Fireside Family Bible, to be shipped post paid:

to:  
Name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

### IF YOU LIVE ALONE YOU NEED A MEDICAL ALERT At HOME or AWAY

• GPS • Fall Alert • 24/7 • 365 Monitoring  
Ambulance • Police • Fire • Family/Friends

**MdMedAlert™**

As Low As **\$19<sup>95</sup>** /month\*



No Contract • No Fees • E-Z Setup • md-medalert.com **CALL 800 867-7250**

**Please Patronize Our Advertisers**